



Gemeinsame Einrichtung KVG  
Institution commune LAMal  
Istituzione comune LAMal

Industriestrasse 78  
CH-4600 Olten  
www.kvg.org



KANTON AARGAU

DEPARTEMENT  
GESUNDHEIT UND SOZIALES  
Abteilung Gesundheit

## Domanda di esenzione dall'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie per persone titolari di un permesso di soggiorno

Cognome: ..... Nome: .....

Via / no.: ..... Codice postale: .....

Località: ..... Stato: .....

Nazionalità: ..... Data di nascita: .....

Email: ..... Telefono: .....

istituti d'istruzione/datore di lavoro: .....

Familiari senza attività:

Cognome: ..... Nome: ..... nato/a: .....

Cognome: ..... Nome: ..... nato/a: .....

**Assicurazione pubblica:** tessera europea di assicurazione malattie per me e per i miei familiari senza attività lucrativa.

**Assicurazione privata:** per persone che sono assicurate presso un'assicurazione sanitaria privata, quest'ultima conferma (1) che l'assicurazione dell'assicurazione sanitaria pubblica è equivalente allo stato di residenza dell'assicurato, (2) che l'assicurazione sanitaria, copre il costo delle cure mediche in Svizzera secondo le tariffe in vigore in Svizzera e non dello stato di provenienza e (3) e garantisce la libera scelta del fornitore di prestazioni secondo diritto svizzero. (4) L'assicurazione copre il costo dell'assistenza sanitaria in Svizzera.

Assicuratore:

Indirizzo (timbro):

.....  
Luogo/data:

.....  
Firma:

.....  
Luogo/data

.....  
Firma del richiedente:

Allegati:

- Copia del permesso di soggiorno in Svizzera
- Copia dell'attestato di assicurazione malattie
- Per le persone assicurate privatamente l'assicuratore deve apporre la firma e il timbro sul presente formulario
- Contratto di tirocinio, attestato di immatricolazione o di formazione o il contratto di lavoro come dottorante o postdottorante
- Le persone che soggiornano in Svizzera per motivi diversi da quelli menzionati nel titolo sono pregate di motivare e documentare la richiesta di esenzione.

**Vi preghiamo di inviare la vostra richiesta e la documentazione necessaria tramite il nostro portale web direttamente all'indirizzo: [www.kvg.org/VP](http://www.kvg.org/VP) o per posta elettronica a [ag@kvg.org](mailto:ag@kvg.org)**



Gemeinsame Einrichtung KVG  
Institution commune LAMal  
Istituzione comune LAMal

Industriestrasse 78  
CH-4600 Olten  
www.kvg.org



KANTON AARGAU

DEPARTEMENT  
GESUNDHEIT UND SOZIALES  
Abteilung Gesundheit

## Informazioni sull'obbligo di assicurazione malattie in Svizzera

**Chiunque stabilisce il proprio domicilio o la propria dimora abituale in Svizzera per più di tre mesi è tenuto ad assicurarsi per le cure medico-sanitarie. L'obbligo di assicurarsi si estende anche alle persone che dimorano in Svizzera per un periodo più breve ma che vi svolgono un'attività lucrativa, se non dispongono di una copertura assicurativa equivalente. Sono altresì soggetti all'obbligo di assicurazione in Svizzera anche i loro familiari senza attività lucrativa (familiari a carico).**

### Non sono soggette all'obbligo di assicurazione:

- le persone che esercitano la loro attività lucrativa esclusivamente in uno stato UE/AELS. (*certificato A1*)
- le persone che percepiscono una rendita da uno stato UE/AELS e nessuna rendita dalla Svizzera (*certificato S1 o formulario E 121*)
- le persone che percepiscono una prestazione di un'assicurazione estera contro la disoccupazione (*certificato U2*)

Lo stesso dicasi per i familiari senza attività lucrativa a carico di queste persone.

### A domanda sono esentate dall'obbligo di assicurazione:)

- lavoratori distaccati (*certificato A1*);
- i dimoranti temporanei provenienti dagli stati limitrofi che mantengano il centro dei loro interessi nello stato di provenienza, dove risiede la famiglia (coniuge e figli) e che vi si rechino regolarmente
- le persone che hanno un'assicurazione privata le cui prestazioni vanno oltre le prestazioni della legge svizzera sull'assicurazione malattia e che a causa dell'età e/o del loro stato di salute non possono stipulare un'assicurazione complementare in Svizzera della stessa portata (*polizze assicurative, indicazioni dettagliate sulla protezione assicurativa e motivazione scritta corredata di certificato medico o di negazione di un'assicurazione complementare svizzera*)

Se ritiene di rientrare in una delle suddette eccezioni voglia compilare il formulario allegato e inviarcelo corredato dei documenti necessari (*possibili documenti in corsivo tra parentesi*).

Se non può appellarsi a nessuna delle eccezioni citate Lei è assoggettato/a all'obbligo di assicurazione in Svizzera.